



粉丝最后能说到一两句台词甚至背景音就很幸运了。

### 第3步 观摩专业配音演员工作

结束了短暂的讲解和培训后，粉丝们还在录音棚观摩季冠霖的配音过程。粉丝们发现，现在动画电影配音都是演员单个完成，录音棚里没有真人可以互动。当天下午电视屏幕上边播放《勇敢传说》的视频（为防盗版打了水印），季冠霖要跟着其他角色英语声音而说出自己的汉语。大家看到，整部电影的台

词按句密密麻麻印在台本上，配音演员必须先记住你要说的是哪几句。即使季冠霖已是身经百战的配音演员，但一句话也要配上两到三次，配音导演甚至会将一句台词拆开，将配的较好的片段再组合在一起，最后形成较为通顺的语句。看到如此情况，所有的粉丝都捏了一把汗。

### 最后结果 正式进棚状况不断

配音毕竟是门专业工作，尤其是动画片配音要求更高，进行不到半天的讲课和观摩后，粉丝们进棚后的表现还是热闹为主、专业为辅，即使是简单一句话也很难让配音艺术总监张云明满意。经过一整个下午的反复演练，只有王卯卯等个别几位粉丝在这部动画片中留下一两句自己的声音。即使最终帮不上忙，

但能近距离观察一部动画片的配音过程，大家还是感到相当兴奋。张云明事后解释说，和故事片配音不同，动画片虽然也有生活化的地方，但更多要夸张表现，这需要导演来把握整体风格，而且需要多变的嗓音在现场进行变化，对于没有经过专业训练的粉丝而言，能说到一两句台词，或者发出背景音已经相当不错了。

### 影片简介

作为皮克斯公司的第13部动画长片，《勇敢传说》是该公司第一部以女性为主角的电影，影片的故事背景设置在公元10世纪神秘的苏格兰高地，故事围绕一位鲁莽的公主梅莉达展开，作为弗格国王与艾莉诺王后的女儿，梅莉达有着娴熟的弓箭技能；生性活泼的她，长着一头蓬乱的红发，不愿与传统为伍，爱武装不爱红装，不愿受到宫廷生活的束缚，因此与母亲产生矛盾。在一次比武招亲的大会上，她与母亲的矛盾达到顶点，导致她鲁莽地向密林巫婆许下“改变命运”的愿望，然而这个愿望的魔力却远超梅莉达的想象与控制，带来不可预知的可怕后果……梅莉达不得不直面命运，感悟勇气真谛，打破凶险的魔咒，拯救自己的王国与家庭。

《勇敢传说》故事走向有点和《千与千寻》类似，同样以女性为主角。有意思的是，执导本片的布伦达·查普曼曾执导过《埃及王子》，并为《狮子王》创作故事，她也是为皮克斯执导影片的第一位女导演。



《勇敢传说》是皮克斯公司的第13部动画长片，故事围绕红发公主梅莉达展开。

责编 安莹 图编 谢家燕 美编 倪萍 责校 庄文涓

## 中铁旅游 北京中铁国际旅行社

### 张家界专卖店

敬请关注：新浪微博（中铁旅游2012）

#### 【张家界精品火车路线】

- 【特价线路】张家界/《阿凡达》哈利路亚山(悬浮山)/凤凰古城/天门山(玻璃栈道)双卧6日纯玩游 (每周五北京成团) 1550元
- 【VIP五星尊享之旅】张家界/哈利路亚山/袁家界/黄石寨/金鞭溪/黄龙洞/天门山往返双卧6日 (豪华小包团) 3580起
- 【伟人故里】长沙/湖南博物馆/天心阁/爱晚亭/韶山伟人故居双卧4日 1250元
- 【张家界一地】张家界/天子山/袁家界/黄石寨/黄龙洞或宝峰湖双卧5日 1380元
- 【长沙进出】长沙/韶山/张家界/天子山/袁家界/黄石寨双卧5日 1400元
- 【推荐线路】长沙/韶山/张家界/天子山/袁家界/凤凰古城双卧6日 1550元
- 【醉美张家界】张家界/天子山/袁家界/黄石寨/金鞭溪大峡谷/芙蓉镇/凤凰古城双卧6日 1580元
- 【红色经典】芷江日本投降纪念馆/洪江古城/凤凰古城/韶山双卧6日 2000元
- 【漂流一夏】张家界/天子山/袁家界/猛洞河漂流/芙蓉镇/凤凰古城双卧7日 1880元
- 【深度张家界】张家界/天子山/袁家界/黄龙洞或宝峰湖/芙蓉镇/凤凰古城双卧7日 1750元
- 【天门传奇】张家界/天子山/袁家界/天门山/凤凰古城双卧7日 1940元
- 【湖南全景】张家界/袁家界/凤凰古城/衡山/岳阳/韶山/长沙双卧9日 2760元
- 【半自助】凤凰/关田山古苗寨双卧5日 1320元

#### 【圣地西藏】(全程一车一导, 单日发团)

- S1:【拉萨风情】拉萨/布达拉宫/大昭寺/纳木错双卧8日/单飞6日 2980/4980元
- S2:【雪域风光】拉萨/布达拉宫/大昭寺/纳木错/卡定沟/比日神山/林芝/八一镇双卧10日/单飞8日 3300/5400元
- S3:【西藏全景】拉萨/布达拉宫/大昭寺/日喀则/扎什伦布寺/羊卓雍措/纳木错/秀巴古堡/比日神山/林芝/八一镇双卧12日/单飞10日(北京独立成团) 3590/5590元
- S4:【雅鲁藏布】拉萨/布达拉宫/大昭寺/纳木错/巴松措/比日神山/雅鲁藏布大峡谷/林芝双卧11日/单飞9日 4580/6500元

免费上门签合同/赠送旅游意外险/招聘前台计调/可以刷卡

电话:63484571/63486595/63268207 晚上:18001166579

#### 【张家界周边连线】

- 【张家界+广西桂林】张家界/天子山/袁家界/黄龙洞或宝峰湖/桂林/大漓江/阳朔三卧8日 2380元
- 【张家界+贵州】张家界/天子山/袁家界/贵阳黄果树瀑布/天河潭/花溪/青岩古镇三卧8日 2350元
- 【张家界+湖北三峡】张家界/天子山/袁家界/宜昌三峡大坝/神农溪或小三峡/丰都鬼城或石宝寨/重庆 国内游船双卧8日 2680元
- 【张家界+江西井冈山】张家界/天子山/袁家界/黄石寨/《阿凡达》哈利路亚山/长沙/韶山/花明楼/南昌/井冈山双卧8日 2580元

#### 【张家界精品双飞路线】

- 【推荐线路】长沙/橘子洲头/韶山/张家界/天子山/凤凰古城双飞5日 2780起
- 【张家界进出】张家界/哈利路亚山/袁家界/凤凰古城双飞5日 3480起
- 【推荐线路】张家界/阿凡达哈利路亚山/猛洞河漂流/凤凰古城双飞5日 3280起
- 【长沙进出】张家界/天子山/袁家界/黄石寨/黄龙洞双飞4日 2850起

#### 【印象广西、贵州】

- B1:桂林大漓江阳朔(三山一洞一公园)常规双卧5日 1450元
- B2:南宁/德天/通灵/北海银滩双卧7日 1850元
- B3:桂林/大漓江/北海/南宁/德天/通灵双卧9日 2300元
- B4:桂林/漓江/阳朔/古东瀑布双飞5日 2480元
- B5:黄果树大瀑布/龙宫/荔波大小七孔双卧7日/单飞6日 (每周四) 2280/3280元

#### 【夕阳老年线】

- 张家界/哈利路亚(悬浮山)黄龙洞或宝峰湖/韶山伟人故里/花明楼/长沙博物馆/天心阁/橘子洲头双卧7日 2260元
- (每周四北京成团,挂牌三星住宿,往返保证中下铺)桂林大漓江/侗家古寨/刘三姐大观园/少数民族风情义江缘(往返中下铺)双卧6日(6月20日) 1760元



## 运河苑温泉度假村 祝各位考生金榜题名

即日起至6.30日, 高考考生凭准考证

免费获198元 温泉门票一张 仅限前500名



- 1、即日起至6.30日, 高考考生凭准考证到运河苑温泉度假村可免费获得价值198元温泉门票一张, 同行人员购票8折优惠
- 2、高考考生凭准考证在运河苑温泉度假村用餐9折优惠

本次活动最终解释权归运河苑度假村

地址: 北京通州区宋庄镇白庙村 电话: 010-69592928 网址: www.yunheyuan.com